

Stomatologia 7.1 Endodontieprotocol voor de assistent

Protokół endodoncji dla asystenta



1. Waarom wordt de rubberdam gebruikt bij de behandeling?
 - a. Om de tand witter te maken
 - b. Om de tand te isoleren van de rest van de mond
 - c. Om het tandvlees tegen de zon te beschermen
 - d. Om het slikken voor de patiënt makkelijker te maken
2. Met welke hulpmiddelen wordt de lengte van de wortelkanalen bepaald?
 - a. Met een röntgenopname of met een apexlocator
 - b. Met een spiegel en een sonde
 - c. Met een afdruklepel
 - d. Met een scaler

1-b 2-a

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

De tandarts legt zijn endodontieprotocol uit

Dentysta wyjaśnia swój protokół endodontyczny

De tandarts: Ik ga u mijn endodontieprotocol uitleggen, zodat u weet wat u bij elke stap moet klaarleggen.

(Wyjaśnię panu/pani mój protokół endodontyczny, aby wiedział/a pan/pani, co przygotować na każdym etapie.)

De assistent: Heel goed, dokter, ik luister.

(Dobrze, doktorze, słucham.)

De tandarts: Ik heb de turbine nodig met een ronde diamantboor om de toegang te beginnen.

(Potrzebuję turbiny z okrągłym wiertłem diamentowym, by rozpocząć dostęp.)

De assistent: En wat heeft u daarna nodig?

(A czego będzie pan/pani potrzebował/a potem?)

De tandarts: Geeft u mij dan de ENDO-Z-boor om verder te verbreden, zonder de bodem van de pulpakamer te raken.

(Proszę podać mi wiertło ENDO-Z, aby dalej poszerzać kanał, nie naruszając dna komory miazgi.)

De assistent: Oké, en dan de handvijlen 08 en 10 met de endodontische liniaal?

(OK, a potem pilniki ręczne 08 i 10 z endodontyczną miarką?)

De tandarts: Precies. Maak ook de spuit met natriumhypochloriet klaar, met een zijdelingse naald.

(Dokładnie. Przygotuj też strzykawkę z podchlorynem sodu z boczną igłą.)

De assistent: De apexlocator moet aangesloten en gecontroleerd worden, klopt dat?

(Apex-lokator musi być podłączony i sprawdzony, prawda?)

De tandarts: Ja, en de sensor moet klaarstaan voor de periapicale röntgenfoto.

(Tak, a sensor powinien być gotowy do wykonania zdjęcia periapikalnego.)

De assistent:	Na het vormgeven van het kanaal bereid ik de papierpunten en de guttaperchapunten voor.	<i>(Po ukształtowaniu kanału przygotuję końcówki papierowe i punkty gutaperkowe.)</i>
De tandarts:	Heel goed, en meng het wortelkanaalcement vlak vóór het vullen van het wortelkanaal.	<i>(Dobrze, i wymieszaj cement kanałowy tuż przed wypełnieniem kanału korzeniowego.)</i>
De assistent:	Ik maak dan ook de condensatoren en de warmtebron klaar om het teveel materiaal af te snijden, toch?	<i>(Przygotuję też kondensatory i źródło ciepła, aby usunąć nadmiar materiału, prawda?)</i>
De tandarts:	Perfect. En voor het afsluiten moet u een tijdelijk, waterdicht vulmateriaal en droog katoen klaarleggen.	<i>(Perfekcyjnie. Do zamknięcia proszę przygotować tymczasowy, wodoodporny materiał wypełniający oraz suchą gazę.)</i>
De assistent:	Begrepen, dokter. Ik kan nu elke stap van uw endodontische behandelingen goed voorbereiden.	<i>(Zrozumiałam, doktorze. Teraz mogę dobrze przygotować każdy etap pańskich/pani endodontycznych zabiegów.)</i>

1. Wat is het doel van het gesprek tussen de tandarts en de assistent? *(Jaki jest cel rozmowy między dentystą a asystentką?)*
 - a. Het endodontieprotocol uitleggen zodat de assistent alles kan voorbereiden
 - b. Uitleggen hoe je lokale anesthesie geeft bij kinderen
 - c. De behandeling van een angstige patiënt bespreken
 - d. De nazorg na een extractie stap voor stap uitleggen
2. Welk instrument vraagt de tandarts als eerste om de toegang te beginnen? *(Jakiego instrumentu dentysta prosi najpierw, aby rozpocząć dostęp?)*
 - a. De rubberdam en de klem
 - b. De apexlocator
 - c. De handmatige endodontische vijlen 08 en 10
 - d. De turbine met een ronde diamantboor

1-a 2-d